



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE

MINISTÉRIO DAS FINANÇAS

DIRECÇÃO NACIONAL DE RECEÍTAS DOMÉSTICOS

Pemotongan Pajak

Petunjuk bagi pemberi layanan dan penerima kegiatan konstruksi dan layanan konsultasi

Petunjuk
G 03
Versi 04.06.12
(Bahasa)
Kegiatan dan
layanan
konstruksi

Jika anda adalah seorang pemberi layanan atau penerima layanan, anda memiliki kewajiban pajak.

1. Apakah yang dimaksud dengan pajak yang dipotong dari kegiatan konstruksi dan layanan konsultasi?

Pajak yang dipotong dari kegiatan konstruksi dan layanan konsultasi adalah pajak yang dipotong dari pembayaran penghasilan kegiatan konstruksi dan layanan konsultasi. Dalam beberapa situasi, yang bertanggung jawab untuk melakukan pemotongan pajak adalah penerima layanan, dan dalam situasi lainnya, yang bertanggung jawab adalah pemberi layanan. Status penerima layanan akan menentukan siapa yang bertanggung jawab atas pemotongan pajak. Di nomor 5, siapa yang bertanggung jawab atas pemotongan pajak akan dibicarakan secara lebih terperinci. Penerima layanan merupakan pihak yang membayar dan pemberi layanan adalah pihak yang menerima pembayaran untuk kegiatan membangun dan konstruksi atau layanan konsultasi.

2. Apakah terdapat pajak penghasilan yang harus dibayar atas penghasilan yang diperoleh dari kegiatan membangun dan konstruksi dan layanan konsultasi selain pemotongan pajak?

Penghasilan yang diperoleh dari kegiatan membangun dan konstruksi atau layanan konsultasi wajib dipotong pajak, dan pajak tersebut merupakan pajak "**final**" dan tidak ada tambahan pajak penghasilan tambahan yang harus dibayarkan dari penghasilan yang diperoleh.

Namun demikian, di dalam Undang-Undang Pajak dan Bea Cukai 2008, dinyatakan bahwa pemberi layanan **memiliki hak untuk menyatakan**, melalui tulisan yang ditujukan kepada Diretor Nacional Receitas Domésticos, bahwa pemotongan "**tidak final**". Setelah pemberi layanan mengambil keputusan tersebut, pemberi layanan wajib mematuhi aturan pajak penghasilan normal. Pemberi layanan wajib memasukkan data mengenai pengembalian pajak penghasilan yang menunjukkan semua sumber penghasilan dan pemotongan yang dapat dilakukan dan memperhitungkan pajak penghasilan yang harus dibayar. Pemotongan pajak penghasilan dianggap sebagai pinjaman pajak.

Jika pemberi layanan memutuskan untuk menggunakan haknya, keputusan yang diambil

tidak dapat ditarik kembali.

3. Kegiatan membangun dan layanan apa saja yang termasuk dalam pemotongan pajak ini?

Penghasilan yang diperoleh dari kegiatan atau layanan berikut ini wajib dipotong pajak:

- (a) *Kegiatan-kegiatan konstruksi dan membangun*, yang mencakup konstruksi, perluasan, perubahan, perbaikan, atau perombakan sebuah bangunan atau struktur lainnya yang berada di atas pondasi, atau yang menggunakan pondasi di atas atau di bawah tanah atau di bawah air, termasuk pembukaan lahan yang dipersiapkan untuk konstruksi bangunan atau struktur lainnya, dan juga kegiatan penggalian; dan
- (b) *Layanan konsultasi mengenai konstruksi*, yang mencakup layanan konsultasi apa pun yang berhubungan dengan kegiatan konstruksi dan membangun, termasuk pengelolaan proyek, teknik, rancangan, arsitektur, peninjauan, dan layanan pengawasan situs kerja.

Peraturan Umum DNRD 2001/6 menunjukkan perbedaan antara kedua hal di atas secara lebih mendalam.

4. Berapakah jumlah pemotongan pajak atas kegiatan konstruksi dan layanan konsultasi?

Jumlah pemotongan pajak atas kegiatan konstruksi dan layanan adalah sebagai berikut:

- (a) 2% dari jumlah pembayaran kotor atas layanan dalam bentuk kegiatan membangun dan konstruksi;
- (b) 4% dari jumlah pembayaran kotor atas konstruksi mengenai layanan konsultasi.

Definisi dari kegiatan konstruksi dan membangun, dan konsultasi mengenai konstruksi, dijelaskan di nomor 3, dan dibicarakan lebih jauh lagi di dalam Peraturan Umum DNRD 2001/6.

5. Kapan pajak ini mulai diberlakukan?

Pajak yang dipotong dari kegiatan membangun dan konstruksi, dan layanan konsultasi mulai diberlakukan sejak tanggal 1 January 2001. Pajak ini berlaku untuk pembayaran bruto atas kegiatan membangun dan konstruksi, dan layanan konsultasi yang diberikan sejak tanggal yang disebutkan.

6. Siapa yang harus melakukan pemotongan pajak atas pembayaran kegiatan bangunan dan konstruksi dan layanan konsultasi?

Jika penerima layanan adalah orang dengan status legal (perusahaan non-perorangan perusahaan non-perorangan seperti perseroan, kemitraan, usaha bersama dan lain

sebagainya), maka penerima layanan wajib melakukan pemotongan pajak pada saat melakukan pembayaran setelah layanan diselesaikan.

Jika penerima layanan adalah orang pribadi (perusahaan perorangan atau non-perorangan), maka pemberi layanan wajib untuk memotong sendiri pajak dari pembayaran yang diterima dari layanan yang diberikan. That is, individuals and individual business enterprises are not required to withhold when making payment for these services.

Jika Anda memiliki pertanyaan mengenai siapa yang wajib melakukan pemotongan pajak atas pembayaran, harap menghubungi DNRD.

7. Apakah terdapat jumlah minimal pembayaran sebelum pemotongan pajak?

Tidak ada. Jumlah total pembayaran penghasilan yang diterima untuk membangun dan kegiatan konstruksi dan layanan konsultasi yang termasuk di dalamnya, wajib dipotong pajak, berapapun jumlah pembayarannya.

8. Siapa yang wajib melakukan pemotongan pajak dan berapa jumlah pajak yang harus dipotong?

Perhatikan contoh berikut ini:

- (a) Virgilio memberikan layanan pengelolaan proyek kepada Malae Developers dengan biaya US\$5,000. Malae Developers merupakan perusahaan permanen yang tergabung dalam sebuah perusahaan di Australia.

Dalam hal ini, Virgilio adalah pemberi layanan yang termasuk dalam bagian pemotongan pajak karena layanan pengelolaan proyek merupakan layanan konsultasi mengenai konstruksi, yang wajib dipotong pajak (lihat nomor 3). Malae Developers adalah penerima layanan.

Karena penerima layanan, Malae Developers, adalah sebuah perusahaan non-perorangan, maka perusahaan tersebut wajib melakukan pemotongan pajak atas pembayaran (lihat nomor 6). Tarif pajak sebesar 4% berlaku untuk layanan konsultasi mengenai konstruksi (lihat nomor 4). Maka dari itu, Malae Developers wajib melakukan pemotongan pajak sejumlah US\$200 (US\$5.000 *4%) dari pembayaran yang dilakukan pada Virgilio, dan membayarkan pajak tersebut kepada DNRD paling lambat tanggal 15 di bulan berikutnya.

- (b) Foho Ki'it Constructions sedang membangun rumah Marcelina dengan biaya US\$12.000. Marcelina adalah seorang individu.

Foho Ki'it Constructions merupakan pemberi layanan termasuk dalam bagian pemotongan pajak karena layanan yang disediakan dalam bentuk kegiatan membangun dan konstruksi (lihat nomor 3). Marcelina adalah penerima layanan.

Karena penerima layanan adalah seorang individu, maka pemberi layanan

(Foho Ki'it Constructions) wajib melakukan pemotongan pajak sendiri atas pembayaran yang diterima dari Marcelina (lihat nomor 6). Tarif pajak sebesar 2% berlaku untuk penghasilan yang diperoleh dari kegiatan membangun dan konstruksi (nomor 4). Maka dari itu, Foho Ki'it wajib melakukan pembayaran sejumlah US\$240 (US\$12.000 *2%) dari pembayaran yang diterima dari Marcelina dan membayarkannya pada DNRD tanggal 15 di bulan berikutnya.

9. Apa saja yang dipersyaratkan dari pihak yang memotong pajak?

Pihak yang memotong pajak dari kegiatan konstruksi dan layanan konsultasi harus mengikuti langkah-langkah berikut ini:

- (a) Memotong pajak dengan tarif yang sesuai dengan pembayaran; dan
- (b) Menyerahkan tiga (3) salinan *Monthly Taxes Form* (Formulir Pajak Bulanan) dan bukti pembayaran sejumlah pemotongan pajak ke Banco Nacional Ultramarino yang terletak di Dili pada tanggal 15 di bulan berikutnya setelah dilakukan pemotongan pajak.

Selain itu, jika penyewa diharuskan memotong pajak, maka penyewa berkewajiban untuk:

- (c) Mengirimkan pemberitahuan kepada pemberi layanan (dalam format yang disertakan di dalam lampiran 1) pada saat dilakukan pemotongan pajak.

10. Kapan pajak harus dibayarkan?

Pajak tersebut harus dibayarkan pada tanggal 15 (atau hari kerja berikutnya jika tanggal 15 bukan merupakan hari kerja) di bulan berikutnya setelah bulan dilakukannya pemotongan pajak. Contohnya, di nomor 8, jika Marcellina membayar US\$12.000 kepada Foho Ki'it di bulan Januari, maka Foho Ki'it sendiri yang harus melakukan pemotongan pajak dan membayarkannya pada saat mengisi formulir Pajak Bulanan Januari paling lambat tanggal 15 Februari.

11. Bagaimana caranya melakukan pembayaran atas pemotongan pajak?

Pihak yang melakukan pemotongan pajak harus melengkapi tiga (3) salinan *Monthly Taxes Form* (Formulir Pajak Bulanan) dan melakukan pembayaran ke cabang Banco Nacional Ultramarino.

BNU akan memberi cap pada ketiga formulir tersebut dan mengembalikan satu (1) salinan pada Anda untuk disimpan.

Pembayaran dapat dilakukan secara elektronik dan Anda dapat meminta saran mengenai metode ini kepada nama dan nomor yang tertera di bawah ini.

12. Dimana saya bisa memperoleh formulir pajak bulanan?

Formulir Pajak Bulanan Gabungan dapat diperoleh di Kantor Wilayah DNRD manapun

juga. Formulir-formulir tersebut juga tersedia di Banco Nacional Ultramarino. Kantor Wilayah DNRD Dili terletak di Av. Pres. Nicolao Lobato - Receitas e Alfândegas Edeficio, (em frente ao edificio Ensul) - Dili. Anda juga dapat menyampaikan pertanyaan melalui telepon di nomor + (670) 331 0059.

Jika Anda berada di luar Dili, Anda dapat memperoleh lebih banyak informasi dari:

- Kantor Wilayah DNRD Baucau yang terletak di Jalan Vilanova, Kota Baru, Baucau.
- Kantor Wilayah DNRD Maliana yang terletak di Jalan Holsa, Maliana.

13. Apa yang terjadi bila pihak yang berkewajiban memotong dan membayar pajak tidak melaksanakan kewajibannya?

Jika pihak yang berkewajiban memotong pajak tidak melaksanakan kewajibannya, pihak tersebut tetap bertanggung jawab untuk melakukan pembayaran yang tidak mereka lakukan. Untuk itu, mereka dapat dimejahijaukan.

Jika pihak yang berkewajiban memotong pajak telah melaksanakan kewajibannya, tetapi tidak membayarkannya pada DNRD, maka pihak tersebut bertanggung jawab untuk membayar biaya pajak tambahan dan juga denda. Biaya pajak tambahan dan denda dapat mencapai jumlah besar, bergantung pada alasan tidak dibayarnya pajak tersebut.

Selain itu, jika seseorang diharuskan memotong pajak dari pembayaran sewa atau kontrak yang merupakan biaya pemotongan pajak penghasilan, maka pemotongan tersebut tidak dapat dilakukan sampai dengan pihak tersebut telah melakukan pembayaran atas pemotongan pajak, atau sampai dengan pihak tersebut diwajibkan untuk membayar potongan pajak ke Komisaris.

14. Apa yang harus disimpan oleh pihak yang memotong pajak?

Hukum mengharuskan pihak yang bertanggung jawab memotong pajak untuk membuat dan menyimpan catatan yang memenuhi syarat agar dapat membuktikan bahwa mereka telah memotong pajak dan telah membayar pajak dalam jumlah yang benar. Catatan ini harus disimpan selama 5 tahun setelah pajak dipotong dan dibayarkan ke DNRD.

15. Dimana saya bisa mendapatkan lebih banyak informasi?

Informasi lebih jauh dapat diperoleh di Kantor Wilayah DNRD Dili yang terletak di Av. Pres. Nicolao Lobato - Receitas e Alfândegas Edeficio, (em frente ao edificio Ensul) - Dili. Anda juga dapat menyampaikan pertanyaan melalui telepon di nomor + (670) 331 0059.

Jika Anda berada di luar Dili, Anda dapat memperoleh lebih banyak informasi dari:

- Kantor Wilayah DNRD Baucau yang terletak di Jalan Vilanova, Kota Baru, Baucau.
- Kantor Wilayah DNRD Maliana yang terletak di Jalan Holsa, Maliana.

Selain itu, salinan lengkap mengenai peraturan, petunjuk dan informasi lainnya dapat diunduh dari Kementerian Keuangan di: www.mof.gov.tl/taxation

**PEMBERITAHUAN MENGENAI PEMOTONGAN PAJAK PENGHASILAN DARI
KEGIATAN DAN LAYANAN KONSTRUKSI**

Pemberitahuan mengenai Pemotongan Pajak ini harus dilengkapi hanya jika pembayar memotong pajak.

Salinan pertama: untuk pemberi layanan

Salinan kedua: untuk penerima layanan

Pemotongan pajak dilakukan dari kegiatan dan layanan konstruksi, dilakukan pada:

Nama pemberi layanan:

Nomor Identifikasi Pajak:

Alamat:
.....

...

JUMLAH KOTOR DARI TOTAL PEMBAYARAN TARIF PAJAK		PEMOTONGAN PAJAK
Kegiatan Membangun	US\$..... 2%	US\$.....
Layanan Konstruksi	US\$..... 4%	US\$.....

Tanggal:

Nama Penerima Layanan :

Nomor Identifikasi Pajak :

Alamat:

Tanda tangan penerima layanan: